

北京工商大学《翻译硕士英语》2019 年考试大纲

一、考试的总体要求

《翻译硕士英语》作为全日制翻译硕士专业学位 (MTI) 入学考试的外国语考试, 其目的是考察考生是否具备进行 MTI 学习所要求的英语水平。考试范围包括 MTI 考生应具备的英语词汇量、语法知识、英语阅读、写作及翻译等方面的技能。

二、考试的内容

本考试采取客观试题与主观试题相结合, 单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。考试包括以下部分: 词汇语法、阅读理解、英语写作和翻译四个部分, 总分为 100 分。

三、考试的题型

1. 词汇语法

单选题, 选择与空白处词义、搭配及结构最吻合的选项。

2. 阅读理解

4 篇短文, 涉及社会、政治、经济、文化等各方面, 选材体现时代性与实用性。要求考生既能理解其主旨和大意, 又能分辨出其中的事实与细节, 理解其中的观点和隐含意义, 并能根据阅读时间要求调整自己的阅读速度, 重点考查通过阅读获取信息和理解观点的能力。

3. 英语写作

就翻译某个方面的问题进行论述。要求紧扣主题, 语言通顺, 用词得体, 结构合理, 衔接得当。

4. 翻译

将一篇 200 字左右的英语短文译成汉语。